

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN HÀ TRUNG
TỈNH THANH HÓA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số : 01/2020/KDTM-ST

Ngày: 23/6/2020

V/v: Tranh chấp hợp đồng tín dụng.

**NHÂN DANH
NỘI DUNG CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN HÀ TRUNG, TỈNH THANH HÓA**

Thành phần Hội đồng xét xử thẩm phán có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hoàng Ngọc Tuấn

Các Hội thẩm nhân dân: 1/ Ông Đoàn Thân

2/ Bà Nguyễn Thị Chung

Thẩm ký phiên tòa: Ông Nguyễn Ngọc Nhân - Thẩm ký Tòa án nhân dân huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa.

Điều tra viên kiểm sát nhân dân huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa tham gia phiên tòa: Ông Tuấn Anh - Kiểm sát viên

Ngày 23 tháng 6 năm 2020, tại Hội trường Tòa án nhân dân huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa xét xử thẩm công khai vụ án thụ lý số : 01/2020/TLST - KDTM ngày 09 tháng 3 năm 2020 về tranh chấp: Hợp đồng tín dụng. Theo Quyết định của vụ án ra xét xử : 01/2020/QĐ XXST - KDTM ngày 08 tháng 5 năm 2020, giữa các bên :

1. Nguyên đơn: Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển Nông thôn

Địa chỉ : Số 02 Láng Hạ, phường Thanh Bình, quận Đống Đa, TP. Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trần Ngọc Khôi - Chủ tịch Hội đồng thành viên.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Lý Thành Hải - Phó giám đốc Ngân hàng N - B của Thanh Hóa. (Theo giấy ủy quyền số 187/NHNo-HT ngày 17/12/2019).

2. Bị đơn: Công ty Trách nhiệm hữu hạn Thanh D Ph

Địa chỉ : Nhà ông Ngô Văn H, thôn P, xã H, huyện H, tỉnh Thanh Hóa.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Chí Ph - Giám đốc Công ty.

3. Người có quyền lợi liên quan:

- Ông Nguyễn Chí Ph - Sinh năm 1982

- Bà Lê Thị D - Sinh năm 1984

Cùng địa chỉ : Thôn Phong Văn, xã Hà Phong (nay là thị trấn Hà Trung), huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa.

T i phiên tòa có m t ông H ng; v ng m t anh Ph và ch D.

N I DUNG V ÁN:

Trong n kh i ki n ngày 17/12/2019 c ng nh trong quá trình gi i quy t v án và t i phiên tòa, i di n nguyên n ông Lý Thành H ng trình bày:

Công ty TNHH Thanh D Ph có a ch tr s : Nhà ông Ngô ng H, thôn Phong V n, xã Hà Phong, huy n Hà Trung, t nh Thanh Hóa là khách hàng vay v n t i Ngân hàng Nông nghi p và phát tri n nông thôn Vi t Nam, chi nhánh huy n Hà Trung t nh Thanh Hóa (Nay là Agribank chi nhánh huy n Hà Trung, B c Thanh Hóa).

Ngày 07/10/2008 Agribank chi nhánh huy n Hà Trung, B c Thanh Hóa và Công ty TNHH Thanh D Ph ã ký h p ng tín d ng s : 200809264/H TD, theo ó Agribank chi nhánh huy n Hà Trung, B c Thanh Hóa ng ý cho Công ty TNHH Thanh D Ph vay v n v i h n m c cho vay là 300.000.000 ng (Ba tr m tri u ng ch n), th i h n h n m c là 12 tháng k t ngày ký h p ng, m c ích cho vay kinh doanh gi y v sinh các lo i. D n c p tín d ng n 15/12/2019 là: 119.606.000 (M t tr m m i chín tri u sáu tr m l sáu ngàn ng), g m 02 gi y nh n n ã quá h n thanh toán.

Trên c s h p ng tín d ng, Công ty nh n n 02 l n:

+ Ngày 24/4/2009 Công ty TNHH Thanh D Ph l p gi y nh n n và nh n n vay s t i n 200.000.000 (Hai tr m tri u ng) th i h n vay 06 tháng, lãi su t cho vay trong h n t i th i i m nh n n là 10,5%/n m, lãi su t n quá h n là 15,75%/n m (150% lãi trong h n). Kho n vay này ã quá h n t ngày 25/10/2009.

T ngày 09/02/2010 n ngày 25/3/2011 Công ty TNHH Thanh D Ph ã th c hi n tr n g c 04 (b n) l n, s t i n ã tr g c 81.394.000 ng. Gi y nh n n này Công ty TNHH Thanh D Ph tr t i n lãi cho Agribank chi nhánh huy n Hà Trung, B c Thanh Hóa 10.939.954 ng.

T ng s t i n Công ty ã tr t i gi y nh n n này là 92.333.954 ng (trong ó: g c là 81.394.000 ng; lãi trong h n là 10.675.000 ng, lãi quá h n là 264.954 ng). Ngày tr n cu i cùng là 25/3/2011.

+ Ngày 29/5/2009 Công ty TNHH Thanh D Ph (Ngày 28/5/2009 l p gi y nh n n và ngày 29/5/2009 nh n ti n vay) nh n n vay s t i n 100.000.000 (M t tr m tri u ng) th i h n vay 06 tháng, lãi su t cho vay trong h n t i th i i m nh n n là 10,5%/n m, lãi su t n quá h n là 15,75%/n m (150% lãi trong h n). Kho n nh n n này ã quá h n t ngày 29/11/2009.

Trong su t quá trình vay v n t ngày nh n n n ngày 13/11/2010 Công ty TNHH Thanh D Ph ã th c hi n tr n g c 01 (m t) l n, s t i n ã tr g c 99.000.000 (Chín m i chín tri u ng). Gi y nh n n này Công ty TNHH Thanh D Ph tr t i n lãi trong h n cho Agribank 1.837.500 ng.

Tổng số tiền Công ty đã trả tại ghi nhận này là 100.837.500 đồng (trong đó: gốc là 99.000.000 đồng; lãi trong hạn là 1.837.500 đồng, lãi quá hạn là 0 đồng)

m cho nghĩa vụ trả theo hợp đồng tín dụng số: 200809264/H TD ngày 07/10/2008 Công ty TNHH Thanh D Ph dùng 02 (Hai) tài sản thế chấp là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất đang ở thửa 3 là ông Ng Chí Ph và Bà Lê Th D để bảo đảm cho việc trả nợ, cụ thể:

- Tài sản bảo đảm thứ 1: Hợp đồng thế chấp là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất đang ở thửa số 32/02/08/H B ngày 07/10/2008 của Ủy ban nhân dân xã Hà Phong, huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa chứng thực và phòng tài nguyên môi trường huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa chứng nhận đăng ký thế chấp ngày 13/10/2008, theo đó ông Ng Chí Ph và bà Lê Th D cam kết dùng tài sản là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất để bảo đảm cho Công ty TNHH Thanh D Ph vay vốn, giá trị tài sản khi ký hợp đồng thế chấp của hai bên xác định là 331.000.000 đồng phạm vi bảo đảm là 230.000.000 đồng (Hai trăm ba mươi triệu đồng).

- Tài sản bảo đảm thứ 2: Hợp đồng thế chấp là quyền sử dụng đất đang ở thửa số 32/01/08/H B ngày 07/10/2008 của Ủy ban nhân dân xã Hà Phong, huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa chứng thực và phòng Tài nguyên môi trường huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa chứng nhận đăng ký thế chấp ngày 13/10/2008, theo đó ông Ng Chí Ph cam kết dùng tài sản là quyền sử dụng đất để bảo đảm cho Công ty TNHH Thanh D Ph vay vốn, giá trị tài sản khi ký hợp đồng thế chấp của hai bên xác định là 119.600.000 đồng phạm vi bảo đảm là 70.000.000, đồng (Bảy mươi triệu đồng).

Trên cơ sở thông báo và yêu cầu Ngân hàng, ông Ng Chí Ph và bà Lê Th D đã bán 01 (một) tài sản thế chấp là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất theo hợp đồng số 32/02/08/H B ngày 07/10/2008 (Tài sản bảo đảm thứ 1) thế chấp hiện nghĩa vụ trả thay cho Công ty TNHH Thanh D Ph và đã trả nợ vào Ngân hàng ngày 13/11/2010. (Tài sản này đã xóa lý)

Hiện nay chỉ còn tài sản bảo đảm thứ 2 theo Hợp đồng thế chấp là quyền sử dụng đất đang ở thửa số 32/01/08/H B ngày 07/10/2008 đang thế chấp tại ngân hàng.

Ngân hàng Agribank đã nhuần làm việc trực tiếp và có văn bản yêu cầu Công ty TNHH Thanh D Ph thế chấp hiện nghĩa vụ trả nêu trên theo hợp đồng tín dụng số: 200809264/H TD ngày 07/10/2008. Tuy nhiên, tính đến nay, Công ty TNHH Thanh D Ph vẫn không thế chấp hiện nghĩa vụ trả toàn bộ nợ gốc, nợ lãi cho Agribank, liên tiếp vi phạm nghĩa vụ đã cam kết với Agribank, chứng minh không hợp tác, không thế chấp hiện nghĩa vụ trả, không phối hợp xử lý tài sản bảo đảm làm nh

hình nghiêm trọng quy định và lợi ích hợp pháp của Agribank gây khó khăn cho công tác thu hồi vốn của Nhà nước và quá trình xử lý, thu hồi vốn của Agribank.

T i phiên tòa hôm nay, i di n nguyên n ngh nh sau:

1. Tuyên bố công ty TNHH Thanh D Ph ph i th c hi n ngh a v tr n cho Agribank toàn bộ s ản tính (do n ỗ lãi vốn t i p t c phát sinh) n h t ngày 23/6/2020 là:

+ L ỗ vay (1) ngày 24/4/2009 là: 334.523.987 ỗ, trong ó t i n n g c 118.606.000 ỗ, lãi quá h n 215.917.987 ỗ.

+ L ỗ vay (2) ngày 28/5/2009 là: 21.348.125 ỗ, trong ó t i n n g c 1.000.000 ỗ, lãi trong h n 3.500.000 ỗ, lãi quá h n 16.848.125 ỗ.

T ổng c ổng hai l ỗ vay là 355.872.112 ỗ, trong ó:

- N g c: 119.606.000 ỗ.

- N ỗ trong h n: 3.500.000 ỗ.

- N ỗ lãi quá h n: 232.766.112 ỗ.

2. Tuyên bố công ty TNHH Thanh D Ph ph i t i p t c tr ỗ phát sinh theo m c ỗ suất th a thu n t i ỗ g t i n d ỗ s : 200809264/H TD ngày 07/10/2008, k t ết ngày t i p theo c a ngày Tòa án ra b n án/quy t nh cho n ngày th c t Công ty TNHH Thanh D Ph tr h t n g c cho Agribank.

3. Tuyên bố Công ty TNHH Thanh D Ph không th c hi n ho c th c hi n không úng ngh a v tr n ngay sau khi b n án quy t nh c a Tòa án có hi u l c pháp lu t thì Agribank có quy n yêu c u c quan thi hành án dân s x lý tài s n b o m c a ông Ng Chí Ph theo H p ỗ ng th ch p là quy n s d ng t c a ng i th ba s 32/01/08/H B ngày 07/10/2008 (Th a t s 165, t b n s 2, di n tích 184m²) thu h i n theo quy nh c a pháp lu t.

4. Xin c rút yêu c u: Tuyên Agribank thông qua Agribank Chi nhánh huy n Hà Trung B c Thanh Hóa có quy n yêu c u c quan thi hành án dân s x lý b t k tài s n nào thu c quy n s h u, s d ng c a Công ty TNHH Thanh D Ph thu h i n theo quy nh c a pháp lu t.

* i v i i di n Công ty TNHH Thanh D Ph, anh Ng Chí Ph và ch Lê Th D, Tòa án ã giao thông báo th lý v án và nhi u l n tri u t p n làm vi c nh ng anh ch u không có m t.

T i phiên tòa i di n Vi n ki m sát tham gia phiên tòa ã phát bi u v vi c tuân theo pháp lu t c a Th m phán, H i ỗ ng xét x : Trong quá trình t khi th lý gi i quy t v án, Th m phán c phân công và H i ỗ ng xét x , th ký phiên tòa ã th c hi n úng theo quy nh c a B lu t T t ng dân s , Tòa án th lý úng th m quy n xác nh úng t cách pháp lý c a nh ng ng i tham gia t t ng, quan h pháp lu t tranh ch p. C n c quy nh c a pháp lu t, tài li u ch ng c có trong h s v án ngh H i ỗ ng xét x ch p nh n yêu c u kh i ki n c a nguyên n.

T i phiên tòa hôm nay i di n nguyên n gi nguyên toàn b yêu c u, các bên không th a thu n v i nhau v gi i quy t toàn b v án.

NH N NH C A TÒA ÁN:

Sau khi nghiên c u các tài li u, ch ng c ã c xem xét t i phiên tòa, k t qu tranh t ng t i phiên tòa. H i ng xét x nh n nh:

[1]. V th t c t t ng: B n là Công ty TNHH Thanh D Ph, ng i có quy n l i ngh a v liên quan là anh Ng Chí Ph và ch Lê Th D không có m t t i phiên tòa, Tòa án ã ti n hành t ng t h p l các v n b n t t ng theo úng th t c và phiên tòa c ng c hoãn l n th nh t. Do v y c n c i m b kho n 2 i u 227, kho n 3 i u 228 BLTTDS xét x v ng m t i di n Công ty TNHH Thanh D Ph, anh Ph và ch D.

[2] V quan h pháp lu t: Theo h p ng tín d ng c ký k t gi a Ngân hàng Nông nghi p và phát tri n nông thôn Vi t Nam (sau ây vi t t là: Agribank) v i Công ty TNHH Thanh D Ph v i m c ích kinh doanh. H p ng c ký k t gi a các bên hoàn toàn t nguy n, u có ng ký kinh doanh và u có m c ích l i nhu n, do v y khi phát sinh tranh ch p Tòa án nhân dân huy n Hà Trung gi i quy t là theo úng th m quy n (kho n 1 i u 30; i m b kho n 1 i u 35 B lu t t t ng dân s).

[3]. V n i dung: H p ng vay v n c các bên ký k t theo úng quy nh c a pháp lu t, n i dung các i u kho n cam k t trong h p ng phù h p v i ch c n ng, nhi m v và kh n ng c a các bên c pháp lu t cho phép.

[4]. Xét yêu c u kh i ki n: Quá trình th c hi n h p ng và s ti n vay: Trên c s gi y ngh vay v n, Công ty TNHH Thanh D Ph ã c Ngân hàng Agribank cho vay 300.000.000 ng, c gi i ngân 02 l n, th hi n t i gi y nh n n ngày 24/4/2009 và ngày 28/5/2009 kèm theo h p ng tín d ng.

V th c hi n h p ng và s ti n ph i tr :

Theo h p ng, gi y nh n n và b ng kê tính lãi, Công ty Thanh D Ph ã tr n c n ngày 25/3/2011 c là: Tì n n g c 180.394.000 ng, tì n lãi trong h n 12.512.083 ng, lãi quá h n 264.954 ng.

Theo i u 2 H TD bên vay tr lãi tính t ngày vay n ngày tr n ho c tr lãi tì n vay cùng v i k tr n g c. Lãi xu t quá h n là khi n k tr n ho c k t thúc th i h n cho vay n u bên vay không tr úng h n g c, lãi thì s chuy n toàn b s d n sang n quá h n. Nh v y b t u t ngày 24/10/2009 (nh n n l n 1) và ngày 28/11/2009 (nh n n tì n l n 2 vào ngày 29/11/2009) Công ty Thanh D Ph ã vi ph m ngh a v tr n , do v y th i i m tính lãi quá h n c ng c tính t ngày vi ph m.

n nay Công ty TNHH Thanh D Ph còn n g m: N g c: 119.606.000 ng, N lãi trong h n: 3.50.000 ng, N lãi quá h n: 232.766112 ng. T ng c ng: 355.872.112 ng. H XX th y r ng:

- i v i s t i n n g c do Công ty ã vì ph m ngh a v tr n , quá trình tr n g c Công ty ã tr c 180.394.000 ng (t ngày 09/02/2010 n ngày 25/3/2011) hi n nay còn n 119.606.000 ng, Ngân hàng ã nhi u l n thông báo, l p biên b n làm vì c nh ng Công ty không tr nên c n bu c Công ty TNHH Thanh D Ph ph i tr s t i n n g c còn l i là 119.606.000 ng.

- i v i s t i n n lãi thì th y r ng, bên vay tr lãi tính t ngày vay n ngày tr n ho c tr lãi t i n vay cùng v i k tr n g c. Lãi xu t quá h n là khi n k tr n ho c k t thúc th i h n cho vay n u bên vay không tr úng h n g c, lãi thì s chuy n toàn b s d n sang n quá h n.

i v i lãi trong h n: Kho n vay ngày 24/4/2009 Công ty Thanh D Ph ã tr lãi trong h n là 10.675.000 ng; kho n vay ngày 29/5/2009 n ngày 28/11/2009 Công ty Thanh D Ph ã tr c 1.837.500 còn n 3.500.000 .

i v i lãi quá h n: Theo h p ng n u quá h n, m c lãi su t b ng 150% lãi trong h n ($0,875\%/tháng \times 150\% = 1.31250\%/tháng$). Do ã quá h n theo gi y nh n n nên vào 25/10/2009 (nh n n l n 1) và ngày 29/11/2009 (nh n n l n 2) là ngày vì ph m ngh a v tr n vì không tr s t i n, nên ã phát sinh lãi quá h n (nh n n l n 1 t 25/10/2009 n 23/6/2020 là 215.917.987) (nh n n l n 2 t 29/11/2009 n 23/6/2020 là 16.848.125), t ng c ng hai l n là 232.766112 ng.

Công ty TNHH Thanh D Ph còn n g c: 119.606.000 ng, N lãi trong h n: 3.500.000 ng, N lãi quá h n: 232.766112 ng. T ng c ng: 355.872.112 ng.

Nh v y, tính n nay ngày 23/6/2020 Công ty TNHH Thanh D Ph còn n s t i n là: 355.872.112 ng theo h p ng tín d ng s 20809264/H TD ngày 07/10/2008 và gi y nh n n ngày 24/4/2009, ngày 28/5/2009. Xét th y, ây là yêu c u th c t và phù h p v i th a thu n ã ký k t gi a các bên, phù h p v i pháp lu t nên ch p nh n yêu c u và bu c Công ty TNHH Thanh D Ph ph i thanh toán cho Ngân hàng toàn b kho n t i n trên.

i v i tài s n th ch p: Theo H p ng th ch p tài s n s s 32/01/08/H B ngày 07/10/2008.

Vì c th ch p tài s n là Quy n s d ng t có a ch t i th a t s 165, t b n s 02, xã Hà Ng c, huy n Hà Trung, t nh Thanh Hóa theo Gi y ch ng nh n quy n s d ng t s : AM 296881 do UBND huy n Hà Trung, t nh Thanh Hóa c p ngày 09/7/2008, di n tích t 184m² t thu c quy n s h u, s d ng c a h ông Ng Chí Ph, c ch ng th c và c ng ký th ch p t i UBND huy n Hà Trung ngày 13/10/2008. Theo quy nh c a pháp lu t và cam k t trong h p ng, tài s n trên c th ch p cho ngân hàng m b o ngh a v tr n h p ng tín d ng

(bao gồm nợ gốc, lãi, lãi quá hạn, phí nợ có) theo các hợp đồng tín dụng đã ký kết giữa hai bên. Vì vậy, yêu cầu kê biên, phát mại tài sản thế chấp nhằm bảo vệ và thu hồi nợ của Ngân hàng Agribank là có căn cứ pháp lý.

Lý do yêu cầu của nguyên đơn là: Tuyên Agribank thông qua Agribank Chi nhánh huyện Hà Trung Bắc Thanh Hóa có quyền yêu cầu quan thi hành án dân sự xử lý bắt kê tài sản nào thuộc quyền sở hữu, sử dụng của Công ty TNHH Thanh D Ph thu hồi nợ theo quy định của pháp luật. Tội phiên tòa đi đến nguyên đơn rút yêu cầu gì quy tại yêu cầu này, xét thấy đây là sự kiện nguy hiểm, đúng pháp luật, nên Hội đồng XX không gì quy tại.

Vấn đề: Toàn bộ yêu cầu của nguyên đơn có căn cứ pháp lý nên bản án của Công ty TNHH Thanh D Ph phải chịu toàn bộ án phí KDTM số thẩm định là: 17.793.605 .

Ngân hàng Agribank không phải chịu án phí và các khoản lệ phí tố tụng mà ngân án phí đã nộp là: 8.664.000 .

Vì các lý do trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng: Điều 463, 466; 293, 317, 318, 319, 320, 323 và Điều 299 Bộ luật dân sự 2015; khoản 2 Điều 91, khoản 2 Điều 95 Luật các TCTD; khoản 1 Điều 30, điểm b khoản 2 Điều 227, khoản 3 Điều 228, Điều 147 Bộ luật tố tụng dân sự; Điều 6, khoản 2 Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí Tòa án.

X:

1. Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam.

Buộc Công ty trách nhiệm hữu hạn Thanh D Ph phải trả cho Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam số tiền nợ đến ngày 23/6/2020 (ngày xét xử sơ thẩm) là: 355.872.112 đồng; Trong đó tiền nợ gốc 119.606.000 đồng, Nợ lãi trong hạn: 3.500.000 đồng, Nợ lãi quá hạn: 232.766.112 đồng.

Khi bản án có hiệu lực pháp luật thì Công ty TNHH Thanh D Ph không thanh toán hoặc thanh toán không đầy đủ số tiền trên, Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam có quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án kê biên, phát mại tài sản thế chấp nhằm bảo vệ và thu hồi nợ theo Hợp đồng thế chấp tài sản số 32/01/08/HB ngày 07/10/2008 là: Quyền sử dụng đất có địa chỉ thửa đất số 165, thửa đất số 02, xã Hà Ngọc, huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số: AM 296881 do UBND huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa cấp ngày 09/7/2008, diện tích đất 184m² thuộc quyền sở hữu, sử dụng của ông Nguyễn Chí Ph, có chứng minh và chứng ký tại UBND huyện Hà Trung ngày 13/10/2008.

Công ty TNHH Thanh D Ph ti p t c ph i ch u lãi phát sinh k t ngày 24/6/2020 i v i kho n n g c còn l i cho n khi thanh toán xong kho n n g c, theo m c lãi xu t hai bên th a thu n trong h p ng tín d ng s 20809264/H TD ngày 07/10/2008 và gi y nh n n ngày 24/4/2009 và ngày 28/5/2009.

2. V án phí:

- Công ty TNHH Thanh D Ph ph i ch u ti n án phí KDTM s th m là: 17.793.605 ng.

- Tr l i cho Ngân hàng Nông nghi p và phát tri n nông thôn Vi t Nam s ti n t m ng án phí ã n p là 8.664.000 ng theo biên lai thu s 0009079 ngày 06/3/2020 c a Chi c c Thi hành án dân s huy n Hà Trung, t nh Thanh Hoá.

Tr ng h p b n án, c thi hành theo quy nh t i i u 2 lu t thi hành án dân s thì ng i c thi hành án dân s , ng i ph i thi hành án dân s có quy n tho thu n thi hành án, quy n yêu c u thi hành án, t nguy n thi hành án ho c b c ng ch thi hành án theo quy nh t i các i u 6, 7 và 9 lu t thi hành án dân s ; th i hi u thi hành án c th c hi n theo quy nh t i i u 30 Lu t thi hành án dân s .

3. V quy n kháng cáo: Các ng s có quy n kháng cáo trong h n 15 ngày, i v i nguyên n k t ngày tuyên án s th m; i v i b n, ng i có quy n l i ng a v liên quan k t ngày nh n c b n án ho c niêm y t.

N i nh n:

- TAND t nh Thanh Hóa;
- VKSND huy n Hà Trung;
- Thi hành án dân s ;
- Các ng s ;
- L u h s v án.

TM. H I NG XÉT X S TH M
Th m phán - Ch to phiên toà

Hoàng Ng c Tu n

